

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
9. September 2005 (09.09.2005)

PCT

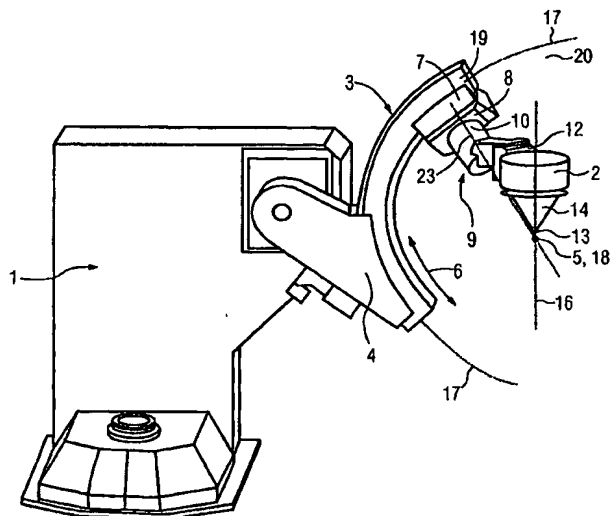
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/082260 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A61B 17/22** (72) Erfinder; und
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/050629 (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): KALTSCHMIDT,
Rainer [DE/DE]; Nelkenstrasse 19a, 90542 Ecken-
tal/Brand (DE). WILL, Ulrich [DE/DE]; Kirchberg 18,
91358 Kunreuth (DE).
(22) Internationales Anmeldedatum: 14. Februar 2005 (14.02.2005)
(25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-
SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (DE).
(30) Angaben zur Priorität: 10 2004 010 004.7 1. März 2004 (01.03.2004) DE
(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von
US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE];
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: NON-INVASIVE MEDICAL TREATMENT INSTALLATION

(54) Bezeichnung: ANLAGE ZUR NICHTINVASIVEN MEDIZINISCHEN BEHANDLUNG



(57) Abstract: The invention relates to a non-invasive medical treatment installation comprising a therapy C-arm (3) that is disposed on a basic frame (1) and is provided with an isocenter (5), and a therapy apparatus which has a specific focal point (13). A support arm (9) encompassing a fixing end (10) and a free end (12) is arranged on the therapy C-arm (3). The fixing end (10) thereof is mounted so as to be orbitally movable along the therapy C-arm between two final positions delimited by the ends (19, 19') of the C-arm while the free end (12) thereof supports the therapy apparatus. The support arm (9) is mounted on the therapy C-arm (3) so as to be rotatable about an axis of rotation (23). Furthermore, the support arm (9) can be oriented in both final positions so as to extend beyond the respective end (19, 19') of the C-arm.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Anlage zur nicht invasiven medizinischen Behandlung mit einem an einem Grundgestell (1) angeordneten, ein Isozentrum (5) aufweisenden Therapie-C-Bogen (3) und einem einen Fokus (13) aufweisenden Therapiegerät. Am Therapie-C-Bogen

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/082260 A1



MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(3) ist ein ein Fixierende (10) und ein Freierende (12) aufweisender Tragarm (9) angeordnet, welcher mit seinem Fixierende (10) zwischen zwei von den Bogenenden (19, 19') begrenzten Endstellungen am Therapie-Bogen (3) orbital verfahrbar gelagert ist und an seinem Freierende (12) das Therapiegerät trägt. Der Tragarm (9) ist um eine Drehachse (23) drehbar am Therapie-C-Bogen (3) gelagert, wobei er in beiden Endstellungen derart ausrichtbar ist, dass er sich über das jeweilige Bogenende (19, 19') hinaus erstreckt.